



Quick start guide

TS24 LS15

Descrizione TV

Nel lato posteriore del TV sono disponibili le connessioni e gli ingressi A/V;

1. Slot Common Interface (compatibile con modulo CI+)
2. Porta USB x2 (Funzione Mediaplayer)
3. Ingresso Antenna SATELLITE RF (Tipo F)
4. Ingresso Antenna TERRESTRE RF (IEC)
5. Ingresso HDMI x2
6. Ingresso RCA Video + Audio (SCART)
7. Uscita audio digitale coassiale (COAXIAL)
8. Alimentazione 220V AC

Collegamenti

Connessione antenna / emittente via cavo

Per vedere i canali televisivi, potete collegare il televisore ad uno dei seguenti apparati:

Un impianto di antenna terrestre e/o un impianto di antenna satellitare.

In entrambi i casi collegare il cavo d'antenna (75 Ω) alle prese coassiali collocate nel retro del televisore.

Connessione ad un dispositivo esterno

Via RCA/SCART: accertatevi che sia il TV che il dispositivo siano spenti. Per collegare un apparecchio dotato di SCART all'ingresso AV/RCA è necessario utilizzare un adattatore.

Accendete i due dispositivi. Premete il tasto **Source** del telecomando e selezionate AV come sorgente.

Via HDMI: accertatevi che sia il TV che il dispositivo siano spenti. Collegare il cavo dalla sorgente al TV. Accendete i due dispositivi.

Premete il tasto **Source** del telecomando e selezionate HDMI.

Inserimento batterie

Dovete sostituire o inserire le batterie quando:

- acquistate il prodotto.
- il telecomando non funziona correttamente.

Una volta aperto lo sportellino delle batterie posto sul retro del telecomando, inserite le 2 batterie (formato AAA) nel vano, facendo attenzione nel rispettare le corrette polarità come indicate.

Rimuovere le batterie esaurite, che dovranno essere smaltite separatamente dai rifiuti domestici portandole ad un qualsiasi punto vendita o di raccolta, ripetendo le operazioni svolte per l'inserimento.

Per evitare che la perdita di liquido corrosivo danneggi il telecomando, vi consigliamo di togliere le pile se pensate di non utilizzare il dispositivo per un lungo periodo.

Evitate di usare differenti tipi di batterie o batterie scariche e nuove allo stesso tempo.

Descrizione Menu principale

Premere il tasto **MENU** per far apparire il menù principale e usare i tasti direzionali ▲/▼ e ◀/▶ per navigare attraverso i titoli del menu. Premere il tasto **MENU** per tornare al menu precedente o **EXIT** per uscire. I menù sono: *Canale, Immagine, Suono, Orario, Sicurezza, Impostazioni.*

Prima installazione

Alla prima accensione scegliere Lingua (OSD) e Paese d'installazione, inserire il codice PIN (4 cifre) e confermarlo nuovamente per procedere.

Selezionare il tipo di segnale (DVB-T2 o Satellite) del sintonizzatore per avviare la ricerca dei canali e premere **OK** per iniziare la scansione automatica.

Ricerca automatica dei canali.

Premete il tasto **MENU** → **CANALE** → **Scansione Automatica** e confermate con il tasto **OK**.

Selezionare il Paese di installazione (predefinito Italia) e premere OK per avviare la ricerca

In qualsiasi momento si può Premere **EXIT** oppure **Menu** per concludere la ricerca.

ATTENZIONE! La ricerca automatica cancella tutti i canali precedentemente memorizzati.

È possibile utilizzare lo standard DVB-C (via cavo) per la ricezione dei canali digitali, selezionare tipo DVB-C e premere OK per la scansione automatica

ATTENZIONE! La trasmissione dei canali via cavo (DVB-C) non è normalmente utilizzata sul territorio italiano. Fare attenzione a non selezionarla in caso di scansione canali con impianto antenna terrestre tradizionale.

Al termine della scansione DVB-T2 verranno elencati i conflitti LCN da risolvere manualmente, l'utente sceglierà il canale a cui assegnare la posizione LCN contesa, oppure automaticamente in unica soluzione (scelta consigliata).

ATTENZIONE! La ricezione e quindi la visione dei canali in digitale terrestre dipendono dal livello e dalla qualità del segnale d'antenna disponibile. Il segnale varia in funzione della zona di residenza, dal corretto orientamento/funzionamento dell'impianto d'antenna e dalla qualità del segnale trasmesso dai ripetitori digitali terrestri.

Organizzazione lista canali.

Premete il tasto **MENU** → **CANALE** → **Modifica Programma** e confermate con il tasto **OK**.

Verrà visualizzata la lista dei canali, con le seguenti opzioni disponibili:

Tasto **Rosso (Cancella)**: per cancellare uno o più canali, selezionate il canale, premete il tasto **Rosso**.

Tasto **Blu (Salta)**: selezionate il canale e premere il tasto **Blu**; se attivato il canale potrà essere visualizzato solo se richiamato utilizzando i tasti numerici del telecomando.

Tasto **Giallo (Sposta)**: per effettuare uno spostamento dei canali selezionare il canale che si desidera spostare, premere il tasto **Giallo**, usare i tasti frecce per spostare il canale sulla posizione desiderata oppure inserire il numero della posizione desiderata, premere quindi OK per confermare.

Modalità Satellite

Nel caso si scelga Satellite, sarà possibile scegliere se caricare una lista canali satellitari predefinita premendo OK e confermando Sì (freccia sinistra) alla richiesta di conferma; oppure procedere con l'installazione tradizionale, una volta impostati i parametri Satellite, tipo scansione, tipo canale e tipo di servizio, premendo OK e scegliendo No (freccia destra) nella schermata successiva.

Per attivare la modalità di ricezione dei canali digitali, premere il tasto **Source** → **Satellite**.

Potete effettuare la scansione delle frequenze disponibili con il vostro impianto di antenna satellitare, ricercando tutti i canali satellitari in modo automatico da prima installazione oppure tramite la scansione automatica disponibile nel menu Canali. Impostazione Antenna

Le impostazioni di base permettono l'utilizzo del TV con un impianto a singolo LNB (Low Noise Block converter) Universale (comunemente usato per gli impianti satellitari in Italia); nel caso il vostro impianto sia realizzato con una diversa configurazione, è necessario modificare opportunamente le impostazioni antenna.

ATTENZIONE! L'errata configurazione dell'antenna può comportare il mancato caricamento di alcuni o tutti i canali. Se non si conoscono le caratteristiche del proprio impianto d'antenna e/o non si è in grado di configurare propriamente il ricevitore da soli, si consiglia di rivolgersi ad un installatore professionista di fiducia.

Ripristina Impostazioni di fabbrica

Questa funzione consente di ripristinare le impostazioni di fabbrica. Per farlo, selezionare Ripristina impostazioni... e sulla nuova schermata selezionare SI. La televisione torna alle impostazioni di fabbrica

ATTENZIONE! Il ripristino delle impostazioni di fabbrica riavvia la procedura guidata di installazione (vedi paragrafo "Prima Installazione"), inoltre cancella tutti i canali precedentemente memorizzati e le impostazioni personalizzate.

Specifiche tecniche

	Display	Diagonale 23,6" (60 cm) 16:9 Wide
	Risoluzione	1366(H) x 768(V) – HD READY
	Rapporto di contrasto	1000:1
	Luminosità	180 (cd/m ²)
	Angolo di visione	178°/178° (H/V)
Ingressi		
	HDMI	2 (HDMI1 eARC)
	A/V in	1 (CVBS + L/R)
	USB	2 – Funzione Mediaplayer
	Audio output	Coaxial
Segnale TV	RF input DVB-T	75 Ω – VHF/UHF - 7MHz/8MHz
	RF input DVB-S	1 tipo F
	Video	MPEG-2, MPEG-4, H.265.Main@L4.1-1920*1080@60fps
	Audio	MPEG1 layer1/2; DD; DD+; AAC; HE-AAC
	Speaker	2 x 5 Watt
Generalità	Alimentazione	100V – 240V ~ 50/60Hz
	Consumo	<0,5W in Stand-by; <36W Max
	Formati supportati USB	AVI/MP4/MKV (compatibile H.265)
Misure (l x a x p)	Con supporto	539 x 357 x 170 mm
	Senza supporto	539 x 316 x 66 mm
Standard supporto a muro		VESA 100
Accessori		Telecomando standard, Telecomando semplificato, Manuale istruzioni.

Dichiarazione di conformità EU semplificata

Il fabbricante, TELE System Digital s.r.l., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio TV denominata TS24 LS15 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <https://www.telesystem.it/CE>

TV description

On the rear side of TV, the available I/O connections are:

1. Slot Common Interface (CI / CI+ plus)
2. USB port x2 (Mediaplayer function)
3. SATELLITE RF Antenna (Tipo F)
4. TERRESTRIAL RF Antenna (IEC)
5. HDMI input x2
6. RCA Video + Audio (SCART)
7. Coaxial digital audio output (COAXIAL)
8. Power supply 220V AC

Connections

Antenna Connection

In order to watch live TV programs, connect the TV to an terrestrial and/or satellite antenna. In both cases, connect the antenna cable (75 Ω) to RF inputs on the rear of TV set.

External device connection

Via RCA: be sure that both TV and external device are off. Use RCA/SCART adaptor to connect the external device via SCART to the AV input of TV set. Turn on the devices, press SOURCE → AV.

Via HDMI: be sure that both TV and external device are off. Connect the cable from source to TV set and turn on the devices; Turn on the devices, press SOURCE → HDMI.

Batteries insertion

You have to replace or install the batteries when:

- You buy the product.
- the remote control does not work properly.

Once you open the battery door located on the back of the remote, insert the 2 batteries (AAA) in the compartment, making sure to respect the correct polarity as indicated.

Remove the used batteries, which must be disposed of separately from household waste taking them to any store or collection point and then repeat the operations for insertion.

To avoid damaging the remote control with the leakage of corrosive liquid, you should remove the batteries if you plan not to use the device for a long period of time. Avoid using different types of batteries or dead and new batteries at the same time.

Main menu description

Press the MENU key to bring up the main menu and use the arrow keys ▲ / ▼ and ◀ / ▶ to navigate through the titles of menu. Press the MENU button to return to the

previous menu or EXIT to exit. The menus are: **Channels, Images, Sound, Time, Security, Settings.**

First Installation

At the first installation, select the OSD language and the country, enter the PIN (4 digits) and confirm it to proceed. Select the signal type (DVB-T2 or Satellite) to launch the channel scanning and press OK.

Automatic channel search

Press **MENU → Channel → Auto Tuning** and confirm with OK button. Select the country (default ITALY) and press OK to launch the scanning.

At any time, pressing EXIT or Menu, the scanning can be stopped.

WARNING! Automatic channel searching deletes all channel lists previously saved.

DVB-C mode (via cable) is available to receive the digital channels, select DVB-C and press OK to launch the scanning.

WARNING! Make sure to not select this mode in case of traditional terrestrial antenna system.

WARNING! The reception and therefore the viewing of digital terrestrial channels depends on the level and the quality of the antenna signal available. The signal varies according to the area in which you live, to the correct orientation/functioning of the antenna system and to the quality of the signal transmitted by the digital terrestrial repeaters.

Channel list editing.

Press **MENU → Channel → Edit Program** and confirm pressing OK. Once displayed the list, the options are:

RED (Delete): select one or more channels, delete them pressing RED button.

Blue (Skip): select the channel and press BLUE button, once activated the channel can be selected with the numeric keys of remote control unit.

Yellow (Move): to move a channel, select the channel you want to move, press the **Yellow** button, use arrow keys to move the channel to the desired position or enter the desired position number, then press **OK** to confirm.

Satellite mode

If you choose satellite, you can choose to load a default satellite channels list by pressing OK and confirming Yes (left arrow) to the confirmation request; or proceed with normal installations, once the satellite parameters are set, scan type, channel type and type of service, by pressing OK and choosing No (right arrow) on the next screen.

To activate the digital channel reception mode, press the **Source → Satellite**. You can scan the frequencies available with your satellite antenna system, automatically.

TELE System

searching for all the satellite channels from the first installation or through an automatic scanning available in the Channels menu.

Impostazione Antenna

the basic settings to allow the use of the TV with a single Universal LNB (Low Noise Block converter) system (commonly used for satellite systems in Italy); in the event your system is done with a different configuration, you must appropriately change the antenna settings.

WARNING! The wrong antenna configuration can result in the failure to load some or all channels. If you do not know the characteristics of your antenna system and/or are unable to properly configure the receiver yourself, you may want to consult a professional installer for advice. The power and signal quality indicators refer to the first transponder of the chosen satellite list

Restore Factory Settings

This function allows you to restore factory settings. To do so, select **Restore settings** ... and on the new screen, select YES. The television will be restored to its factory settings.

WARNING! Restoring the factory settings starts the installation wizard (see section "First Installation") and also clears all previously memorized channels and settings set by the user.

Technical specs

	Display	Diagonal 23,6" (60 cm) 16:9 Wide
	Resolution	1366(H) x 768(V) – HD READY
	Contrast ratio	1000:1
	Brightness	180 (cd/m ²)
	Angle of view	178°/178° (H/V)
Inputs	HDMI	2 (HDMI1 eARC)
	A/V in	1
	USB	2 –Medioplayer
	Audio output	Coaxial
TV Signal	RF input DVB-T	75 Ω – VHF/UHF - 7MHz/8MHz
	RF input DVB-S	1 tipo F
	Video	MPEG-2, MPEG-4, H.265.Main@L4.1-1920*1080@60fps
	Audio	MPEG1 layer1/2; DD; DD+; AAC; HE-AAC
	Speaker	2 x 5 Watt
Specs	Power supply	100V – 240V ~ 50/60Hz
	Consumption	<0,5W in Stand-by; <36W Max

	Supported format	AVI/MP4/MKV (compatible H.265)
Size (w x h x d)	With stand	539 x 357 x 170 mm
	Without stand	539 x 316 x 66 mm
Wall mount support		VESA 100
Accessories		Standard Remote control unit, Easy remote control, User manual.

Simplified EU conformity declaration

The manufacturer, TELE System Digital s.r.l., states that the radio equipment type of TV named TS24 LS15 complies with the 2014/53/EU directive. The full text of the EU compliance declaration is available at the following Internet address:
<https://www.telesystem.it/CE>

Description TV

Les connexions d'Entrée / Sortie disponibles à l'arrière du téléviseur sont les suivantes :

1. Slot Common Interface (CI / CI+ plus)
2. USB port x2(Mediaplayer function)
3. SATELLITE RF Antenna (Tipo F)
4. TERRESTRIAL RF Antenna (IEC)
5. HDMI input x2
6. RCA Video + Audio (SCART)
7. Coaxial digital audio output (COAXIAL)
8. Power supply 220V AC

Connexions

Connexion d'antenne

Pour regarder des programmes TV en direct, connectez le téléviseur à une antenne terrestre et / ou satellite. Dans les deux cas, connectez le câble d'antenne (75 Ω) aux entrées RF à l'arrière du téléviseur.

Connexion de périphérique externe

Via RCA: assurez-vous que le téléviseur et les périphériques externes sont éteints. Utilisez l'adaptateur RCA / SCART pour connecter le périphérique externe via SCART à l'entrée AV du téléviseur. Allumez les appareils, appuyez sur SOURCE → AV.

Via HDMI: assurez-vous que le téléviseur et les périphériques externes sont éteints. Connectez le câble de la source au téléviseur et allumez les appareils; appuyez sur SOURCE → HDMI.

Insertion des piles

Vous devez remplacer ou installer les piles lorsque :

- Vous achetez le produit.
- la télécommande ne fonctionne pas correctement.

Une fois que vous avez ouvert le compartiment des piles à l'arrière de la télécommande insérez les 2 piles (AAA) dans le compartiment en veillant à corriger la polarité indiquée.

Retirez les piles usagées. Celles-ci doivent être éliminées séparément des déchets ménagers en les emmenant dans un magasin ou à un point de collecte, puis répétez les opérations pour les insérer.

Pour éviter d'endommager la télécommande en cas de fuite de liquide, vous devez retirer les piles si vous prévoyez de ne pas utiliser l'appareil pendant une longue période. Évitez d'utiliser différents types de piles ou des piles épuisées.

Description du menu principal

Appuyez sur la touche **MENU** pour afficher le menu principal et utilisez les touches fléchées ▲ / ▼ et / ◀ / ▶ pour parcourir les titres du menu. Appuyez sur le bouton **MENU** pour revenir au menu précédent ou sur **EXIT** pour quitter. Les menus sont: **Chaînes, Images, Son, Heure, Sécurité, Paramètres.**

Première installation

Lors de la première installation, sélectionnez la langue OSD et le pays, entrez le code PIN (4 chiffres) et confirmez-le pour continuer. Sélectionnez le type de signal (DVB-T2 ou Satellite) pour lancer le balayage des chaînes et appuyez sur **OK**.

Recherche automatique de chaînes

Appuyez sur **MENU** → **Chaîne** → **Recherche automatique** et confirmez avec la touche **OK**. Sélectionnez le pays (ITALIE par défaut) et appuyez sur **OK** pour lancer la numérisation.

À tout moment, en appuyant sur **EXIT** ou sur **Menu**, le balayage peut être arrêté.

ATTENTION! La recherche automatique de chaînes supprime toutes les listes de chaînes précédemment enregistrées.

Le mode DVB-C (par câble) est disponible pour recevoir les chaînes numériques, sélectionnez DVB-C et appuyez sur **OK** pour lancer la numérisation.

ATTENTION! Assurez-vous de ne pas sélectionner ce mode dans le cas d'un système d'antenne terrestre traditionnel.

ATTENTION! La réception et donc la visualisation des chaînes numériques hertziennes dépendent du niveau et de la qualité du signal d'antenne disponible. Le signal varie en fonction de la région où vous habitez, de la bonne orientation / du bon fonctionnement du système d'antenne et de la qualité de l'affichage du signal transmis par les répéteurs numériques terrestres.

Modification de la liste de chaînes

Appuyez sur **MENU** → **Chaîne** → **Modifier programme** et confirmez en appuyant sur **OK**. Une fois la liste affichée, les options sont les suivantes:

ROUGE (Supprimer): sélectionnez un ou plusieurs canaux, supprimez-les en appuyant sur le bouton **ROUGE**.

Bleu (Passer): sélectionnez la chaîne et appuyez sur la touche **BLEUE**. Une fois activée, la chaîne peut être sélectionnée à l'aide des touches numériques de la télécommande.

Jaune (Déplacer): pour déplacer une chaîne, sélectionnez la chaîne que vous souhaitez déplacer, appuyez sur la touche **jaune**, utilisez les touches fléchées pour déplacer la chaîne à la position souhaitée ou entrez le numéro de la position souhaitée, puis appuyez sur **OK** pour confirmer.

Mode satellite

Si vous choisissez satellite, vous pouvez choisir de charger une liste de chaînes satellite par défaut en appuyant sur OK et en confirmant Oui (flèche vers la gauche) à la demande de confirmation. ou procédez aux installations normales, une fois les paramètres satellite définis, le type de balayage, le type de chaîne et le type de service, en appuyant sur OK et en choisissant Non (flèche vers la droite) à l'écran suivant.

Pour activer le mode de réception de chaînes numériques, appuyez sur **Source** → **Satellite**. Vous pouvez balayer les fréquences disponibles avec votre système d'antenne satellite, en recherchant automatiquement tous les canaux satellites à partir de la première installation ou via un balayage automatique disponible dans le menu Chaînes.

Configuration de l'antenne

Les réglages de base autorise l'utilisation du téléviseur avec un seul système Universal LNB (Low Noise Block converter) (couramment utilisé pour les systèmes par satellite en Italie); dans le cas où votre système est configuré avec une configuration différente, vous devez modifier les paramètres de l'antenne de manière appropriée.

ATTENTION! Une mauvaise configuration d'antenne peut empêcher le chargement de certains ou de tous les canaux. Si vous ne connaissez pas les caractéristiques de votre système d'antenne et / ou si vous êtes incapable de configurer vous-même le récepteur correctement, vous voudrez peut-être consulter un installateur professionnel pour obtenir des conseils. Les indicateurs de puissance et de qualité du signal se rapportent au premier répéteur de la liste de satellites choisie.

Rétablir la configuration d'usine

Cette fonction vous permet de restaurer les paramètres d'usine. Pour ce faire, sélectionnez Restaurer les paramètres ... et sur le nouvel écran, sélectionnez OUI. Le téléviseur sera restauré à ses paramètres d'usine.

ATTENTION! La restauration des paramètres d'usine lance l'assistant d'installation (voir la section "Première installation") et efface également tous les canaux précédemment mémorisés et les réglages définis par l'utilisateur.

Spécifications techniques

	écran	Diagonale 23,6" (60 cm) 16:9 Wide
	Résolution	1366(H) x 768(V) – HD READY
	Contraste	1000:1
	Luminosité	180 (cd/m ²)
	Angle de vision	178°/178° (H/V)
Inputs	HDMI	2 (HDMI1 eARC)
	Entrée A/V	1
	USB	2 –Lecteur multimédia
	Audio output	Coaxial
Signal TV	Entrée RF DVB-T	75 Ω – VHF/UHF - 7MHz/8MHz
	Entrée RF DVB-S	1 type F
	Video	MPEG-2, MPEG-4, H.265.Main@L4.1-1920*1080@60fps
	Audio	MPEG1 layer1/2; DD; DD+; AAC; HE-AAC
	Haut-parleur	2 x 5 Watt
Spécifications	Source de courant	100V – 240V ~ 50/60Hz
	Consommation	<0,5W en veille; <36W Max
	Format pris en charge	AVI/MP4/MKV (compatible H.265)
Dimensions (l x a x p)	Avec support	539 x 357 x 170 mm
	Sans stand	539 x 316 x 66 mm
Support de montage mural		VESA 100
Accessoires		Télécommande standard, télécommande simplifiée, manuel d'utilisation.

Déclaration de conformité UE simplifiée

Tele System Digital déclare, sous sa propre responsabilité, que ce produit répond aux exigences essentielles des directives européennes. La déclaration de conformité UE complète est disponible sur: <https://www.telesystem.it/CE>

Beschreibung des Fernsehergeräts

Auf der Rückseite des Fernsehergeräts stehen folgende Anschlüsse zur Verfügung:

1. Slot Common Interface (CI / CI + plus)
2. USB-Anschluss x2 (Mediaplayer-Funktion)
3. Satelliten-RF-Antenne (Typ F)
4. Terrestrische RF-Antenne (IEC)
5. HDMI-Eingang x2
6. RCA Video + Audio (SCART)
7. Koaxialer digitaler Audioausgang (COAXIAL)
8. Stromversorgung 220V AC

Verbindungen

Antennenanschluss

Schließen Sie das Fernsehgerät an eine terrestrische und / oder Satellitenantenne an, um Live-Fernsehprogramme zu sehen. Schließen Sie in beiden Fällen die Kabelantenne (75 Ω) an die RF-Eingänge an der Rückseite des Fernsehergeräts an.

Externer Geräteanschluss

Über RCA: Vergewissern Sie sich, dass sowohl das Fernsehgerät als auch die externen Geräte ausgeschaltet sind. Verwenden Sie den RCA/SCART-Adapter, um das externe Gerät über SCART an den AV-Eingang des Fernsehergeräts anzuschließen. Schalten Sie die Geräte ein und drücken Sie QUELLE → AV.

Über HDMI: Vergewissern Sie sich, dass sowohl das Fernsehgerät als auch die externen Geräte ausgeschaltet sind. Verbinden Sie den Kabel von der Quelle an das Fernsehgerät und schalten Sie die Geräte ein; Schalten Sie die Geräte ein und drücken Sie QUELLE → HDMI.

Batterien einlegen

Sie müssen die Batterien ersetzen oder installieren, wenn:

- Sie das Produkt kaufen.
- Die Fernbedienung nicht richtig funktioniert.

Legen Sie nach dem Öffnen des Batteriefachs auf der Rückseite der Fernbedienung die 2 Batterien (AAA) in das Fach ein und achten Sie dabei auf die angegebene Polarität.

Entfernen Sie die verbrauchten Batterien, die getrennt vom Hausmüll entsorgt werden müssen, und bringen Sie sie zu einem Laden oder einer Sammelstelle. Wiederholen Sie dann die Schritte zum Einsetzen.

Um eine Beschädigung der Fernbedienung durch austretende korrosive Flüssigkeit zu vermeiden, sollten Sie die Batterien herausnehmen, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen. Vermeiden Sie es, verschiedene Batterietypen oder leere und neue Batterien gleichzeitig zu verwenden.

Beschreibung vom Hauptmenü

Drücken Sie die Taste MENU, um das Hauptmenü aufzurufen, und verwenden Sie die Pfeiltasten ▲ / ▼ und ◀ / ▶, um durch die Menütitel zu navigieren. Drücken Sie die MENU-Taste, um zum vorherigen Menü zurückzukehren, oder EXIT, um das Menü zu verlassen. Die Menüs sind: Kanäle, Bilder, Ton, Zeit, Sicherheit, Einstellungen.

Erste Installation

Wählen Sie bei der ersten Installation die OSD-Sprache und das Land aus, geben Sie die PIN (4 Ziffern) ein und bestätigen Sie diese, um fortzufahren. Wählen Sie den Signaltyp (DVB-T2 oder Satellit), um den Sendersuchlauf zu starten, und drücken Sie OK.

Automatischer Sendersuchlauf

Drücken Sie MENU → Kanal → Auto Tuning und bestätigen Sie mit OK Taste. Wählen Sie das Land aus (Standard ITALIEN) und drücken Sie OK, um das Scannen zu starten. Durch Drücken von EXIT oder Menu kann der Scanvorgang jederzeit abgebrochen werden.

ACHTUNG! Die automatische Kanalsuche löscht alle zuvor gespeicherten Kanallisten.

Der DVB-C-Modus (über Kabel) ist verfügbar, um digitale Kanäle zu empfangen. Wählen Sie DVB-C und drücken Sie OK, um den Scanvorgang zu starten.

ACHTUNG! Stellen Sie sicher, dass Sie diesen MODUS bei herkömmlichen terrestrischen Antennensystemen nicht auswählen.

ACHTUNG! Der Empfang und damit die Anzeige von digitalen terrestrischen Kanälen hängt vom Pegel und von der Qualität des verfügbaren Antennensignals ab. Das Signal variiert je nach Ihrem Wohnort, der korrekten Ausrichtung / Funktion des Antennensystems und der Qualität des von den digitalen terrestrischen Repeatern übertragenen Signals.

Bearbeitung einer Kanalliste

Drücken Sie MENU → Kanal → Programm bearbeiten und bestätigen Sie mit OK. Sobald die Liste angezeigt wird, sind die Optionen:

ROT (Löschen): Wählen Sie einen oder mehrere Kanäle aus und löschen Sie sie durch drücken der ROTEN-Taste

Blau (Überspringen): Wählen Sie den Kanal aus und drücken Sie die BLAUE Taste. Nach dem aktivieren kann der Kanal mit den Zifferntasten der Fernbedienung ausgewählt werden.

Gelb (Verschieben): um einen Kanal zu verschieben, wählen Sie den zu verschiebenden Kanal aus, drücken Sie die gelbe Taste, verschieben Sie den Kanal mit den Pfeiltasten an die gewünschte Position oder geben Sie die gewünschte Positionsnummer ein, dann drücken Sie die OK-Taste zur Bestätigung.

Satellitenmodus

Wenn Sie Satellit wählen, können Sie eine Standardliste der Satellitenkanäle laden, indem Sie OK drücken und Ja (linker Pfeil) zur Bestätigungsanforderung bestätigen; oder Sie fahren Sie mit der normalen Installation fort, sobald die Satellitenparameter eingestellt sind: Suchlaufart, Kanaltyp und Art des Dienstes. Drücken Sie OK und wählen Sie im nächsten Bildschirm Nein (Pfeil nach rechts). Drücken Sie die Taste Quelle → Satellit, um den digitalen Kanalempfangsmodus zu aktivieren. Sie können die mit Ihrem Satellitenantennensystem verfügbaren Frequenzen scannen, indem Sie bei der ersten Installation automatisch nach allen Satellitenkanälen suchen oder im Menü Kanäle automatisch nach Kanälen suchen.

Einstellung der Antenne

Die Grundeinstellungen ermöglichen die Verwendung des Fernsehgeräts mit einem einzigen Universal-LNB-System (Low Noise Block Converter) (das in Italien üblicherweise für Satellitensysteme verwendet wird). Falls Ihr System anders konfiguriert ist, müssen Sie die Antenneneinstellungen entsprechend ändern.

WARNUNG! Die falsche Antennenkonfiguration kann dazu führen, dass einige oder alle Kanäle nicht geladen werden. Wenn Sie die Eigenschaften Ihres Antennensystems nicht kennen und / oder den Empfänger nicht ordnungsgemäß konfigurieren können, wenden Sie sich an einen professionellen Installateur. Die Anzeigen für Leistung und Signalqualität beziehen sich auf den ersten Transponder der ausgewählten Satellitenliste.

Werkseinstellungen zurücksetzen

Mit dieser Funktion können Sie die Werkseinstellungen wiederherstellen. Wählen Sie dazu Einstellungen wiederherstellen ... und wählen Sie auf dem neuen Bildschirm JA. Das Fernsehgerät wird auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt.

WARNUNG! Das Wiederherstellen der Werkseinstellungen startet den Installationsassistenten (siehe Abschnitt "Erste Installation") und löscht auch alle zuvor vom Benutzer gespeicherten Kanäle und Einstellungen.

Technische Daten

	Bildschirm	Diagonale 23,6" (60 cm) 16: 9 breit
	Auflösung	1366 (H) x 768 (V) - HD READY
	Kontrastverhältnis	1000:1
	Helligkeit	180 (cd / m ²)
	Betrachtungswinkel	178°/178° (H/V)
Eingänge	AV in	CVBS + L/R audio
	HDMI	2 (HDMI1 eARC)
	Audio out	Coaxial
	USB	2 –Mediaplayer
TV-Signal	RF-Eingang DVB-T	75 Ω - VHF / UHF - 7 MHz / 8 MHz
	RF-Eingang DVB-S	1 Typ F
	Video	MPEG-2, MPEG-4, H.265.Main@L4.1-1920*1080@60fps
	Audio	MPEG1 layer1 / 2; DD; DD +; AAC; HE-AAC
	Lautsprecher	2 x 5 Watt
Technische Daten	Netzteil	100V - 240V ~ 50 / 60Hz
	Verbrauch	<0,5W im Stand-by; <36W Max
	Unterstützte Formate	AVI / MP4 / MKV (H.265 kompatibel)
Grösse (LxHxB)	mit Standfuß	539 x 357 x 170 mm
	ohne Standfuß	539 x 316 x 66 mm
Wandhalterung Unterstützung		VESA 100
Zubehör		Standard und Easy Fernbedienung, Bedienungsanleitung.

Vereinfachte EU-Konformitätserklärung

Tele System Digital erklärt in eigener Verantwortung, dass dieses Produkt die grundlegenden Anforderungen der europäischen Richtlinien erfüllt. Die vollständige EU-Konformitätserklärung finden Sie unter: <https://www.telesystem.it/CE>

Popis TV

Na zadní straně televizoru, k dispozici I / O spojení jsou:

1. Slot Společné rozhraní (CI / CI + a)
2. USB port x2 (funkce Mediaplayer)
3. SATELITNÍ RF anténa (Typ F)
4. POZEMNÍ RF anténa (IEC)
5. vstup HDMI x2
6. RCA Video + Audio (SCART)
7. Koaxiální digitální audio výstup (koaxiální)
8. Napájení 220V AC

připojení

Připojení antény

Aby bylo možné sledovat živé televizní vysílání, připojte televizor k pozemní a / nebo satelitní anténě. V obou případech, připojte anténní kabel (75Ω) Na RF vstupy na zadní straně televizoru.

Externí připojení zařízení

Připojování a odpojování zařízení provádějte ve vypnutém stavu.

Přes RCA: ujistěte se, že oba TV a externí zařízení jsou vypnuty. Použijte RCA / SCART adaptér pro připojení externího zařízení přes SCART na AV vstup z televizoru. Zapněte zařízení, stiskněte **SOURCE → AV**.

Přes HDMI: ujistěte se, že oba TV a externí zařízení jsou vypnuty. Připojte kabel od zdroje k televizoru a zapnuté zařízení; Zapněte zařízení, stiskněte **SOURCE HDMI**.

Vložení baterií

Budete muset vyměnit nebo instalovat baterie, pokud:

- si koupíte výrobek.
- dálkový ovladač nefunguje správně.

Po otevření krytu baterie umístěný na zadní straně dálkového ovladače, vložte 2 baterie (AAA) v prostoru, ujistěte že dodržíte správnou polaritu, jak je uvedeno.

Vyjměte použité baterie, které musí být likvidovány odděleně od komunálního odpadu berou je na každém obchodě nebo sběrného místa a opakujte operace pro vložení.

Aby nedošlo k poškození dálkového ovládání s únikem korozivní kapaliny, měli byste vyjmout baterie, pokud máte v úmyslu nepoužívat přístroj po delší dobu. Vyhněte se použití různých typů baterií nebo starých a nových baterie současně.

Hlavní popis nabídky

Stiskněte tlačítko MENU pro vyvolání hlavního menu a pomocí šipek ▲ / ▼ a ◀/▶ procházet tituly menu. Stiskněte tlačítko MENU pro návrat do předchozího menu nebo EXIT pro ukončení. Nabídky jsou: TV, obraz, zvuk, čas, zabezpečení, nastavení.

První instalace

Při první instalaci zvolte požadovaný jazyk OSD a zemi, po zadání PIN (4 číslice- 0000) a potvrďte ji pokračovat. Vyberte typ signálu (DVB-T2, nebo satelit) a spusťte vyhledávání kanálů - stiskněte tlačítko OK. Automatické vyhledávání kanálů

Stisknutím tlačítka **MENU → Kanál → Auto Tuning** a potvrďte tlačítkem OK. Vyberte zemi (výchozí Itálie) a stiskněte tlačítko OK pro spuštění skenování.

Kdykoli stisknutím tlačítka EXIT nebo Menu, skenování lze zastavit

VAROVÁNÍ! Automatické vyhledávání kanálů vymaže všechny seznamy kanálů dříve uložené.

režim DVB-C (přes kabel) je k dispozici pro příjem digitálních kanálů, zvolte DVB-C a stiskněte tlačítko OK pro spuštění skenování.

VAROVÁNÍ! Ujistěte se, že nevyberete tento režim v případě, že tradiční pozemní antény.

VAROVÁNÍ! Příjem a tedy i zobrazování digitálních pozemních kanálů závisí na úrovni a kvalitě anténního signálu k dispozici signál liší v závislosti na oblasti, ve které žijete, správné orientace / fungování anténního systému a ke kvalitě z signálu přenášeného prostřednictvím pozemních digitálních opakačů

Úprava seznamu kanálů

Stisknutím tlačítka **MENU → Kanál → editovat programa** potvrďte tlačítkem OK. Jakmile se zobrazí seznam, možnosti jsou:

ČERVENÉ (Delete-smazat): vyberte jeden nebo více kanálů, mazat stiskem červeného tlačítka.

Modrý (Skip-přeskočit): vyberte kanál a stiskněte tlačítko BLUE-Modré, jakmile je aktivován kanál lze zvolit pomocí číselných tlačítek na dálkovém ovladači.

Žluté (Move- přesun): přesunout kanál, vyberte kanál, který chcete přesunout, stiskněte tlačítko Žluté, pomocí šipek přesuňte kanál na požadovanou pozici nebo zadat požadované číslo pozice a stiskněte tlačítko OK pro potvrzení.

Režim Satelit

Zvolíte-li satelit, můžete si vybrat pro načtení výchozí seznam satelitních kanálů stiskem tlačítka OK a potvrzením Ano (šipku vlevo) na žádost o potvrzení; nebo pokračovat v běžných zařízeních, jakmile budou družicové parametry nastaveny, Typ skenování, typ kanálu a typ služby, stisknutím tlačítka OK a volbou No (šipka vpravo), na další obrazovce.

Chcete-li aktivovat režim digitálního příjmu kanálu, stiskněte Zdroj → Satelit. Můžete prohledávat frekvence které jsou k dispozici u Vašeho anténního systému, automaticky vyhledávat pro všechny satelitní kanály od první instalace nebo prostřednictvím automatického skenování k dispozici v nabídce Kanály.

Nastavení sat antény

základní nastavení umožňují použití televizoru s jedinou univerzálním LNB (Low Noise Block konvertor) systému (běžně používané pro satelitní systémy); V případě, váš systém je provedeno s jinou konfigurací, je nutné odpovídajícím způsobem změnit nastavení antény.

VAROVÁNÍ! Špatná konfigurace antény může mít za následek selhání zavést některé nebo všechny kanály. Pokud nechcete znát charakteristiky vašeho anténního systému a / nebo nejsou schopny správně nakonfigurovat přijímač sami, můžete chtít konzultovat profesionální instalátor pro radu. Indikátory napájení a kvalita signálu se vztahují k prvnímu transpondéru vybraného satelitní seznamu

Obnovit tovární nastavení

Tato funkce umožňuje obnovení do továrního nastavení. Chcete-li tak učinit, zvolte Obnovit nastavení ... a na nové obrazovce, vyberte YES-ANO. Televizor se vrátí do továrního nastavení.

VAROVÁNÍ! Obnovení továrního nastavení se spustí průvodce instalací (viz kapitola „První instalace“), a také vymaže všechny dříve uložených kanálů a nastavení nastavené uživatelem.

Technické specifikace

parametry	Zobrazit	Úhlopříčka 23,6" (60 cm) 16: 9 Wide
	Rozlišení	1366 (H) x 768 (V) - HD READY
	Kontrastní poměr	1000:1
	Jas	180 [cd / m2]
	Úhel pohledu	178°/178° (H/V)
Vstupy /výstupy	HDMI	2 (HDMI1 eARC)
	A / V v kroku ⁽¹⁾	1
	USB	2 -Mediaplayer
	Audio output	Coaxial
TV signál	RF vstup DVB-T	75 Ω - VHF / UHF - 7 MHz / 8 MHz
	RF vstup DVB-S	1 Typo F
	Video	MPEG-2, MPEG-4, H.265.Main@L4.1-1920*1080@60fps
	Zvuk	MPEG1 vrstva1 / 2; DD; DD +; AAC; HE-AAC
	Výkon	5 Watt x 2
Spotřeba	Zdroj napájení	100V - 240V ~ 50 / 60Hz
	Spotřeba	<0,5 W v pohotovostním režimu; <36W Max
	podporovaný formát	AVI / MP4 / MKV (H.265 kompatibilní)
rozměry	s podstavcem	539 x 357 x 170 mm
	bez podstavce	539 x 316 x 66 mm
Podpora pro montáž na zeď		VESA 100
Příslušenství		Standardní Dálkové ovládání, zjednodušené dálkové ovládání, Uživatelský manuál.

Zjednodušené prohlášení o shodě EU

Tele Systém Digital prohlašuje na svou vlastní odpovědnost, že tento výrobek splňuje základní požadavky evropských směrnic, Kompletní prohlášení o shodě EU je k dispozici na: <https://www.telesystem.it/CE>

TV beschrijving

Aan de achterzijde van de tv, De beschikbare I / O-aansluitingen zijn:

1. Slot Common Interface (CI / CI + plus)
2. USB-poort x2 (Mediaplayer-functie)
3. SATELLITE RF antenne (Tipo F)
4. DVBT-2 RF-antenne (IEC)
5. HDMI-ingang x2
6. RCA Video + Audio (SCART)
7. Coaxiale digitale audio-uitgang (COAXIAL)
8. Voeding 220V AC

Aansluitingen

Antenne aansluiting

Om live-tv-programma's te kunnen kijken via een DVBT-2 en/of satelliet antenne. In beide gevallen dient u de antennekabel (75Ω) aan te sluiten op ingangen RF, aan de achterzijde van het tv-toestel.

Aansluiting extern apparaat

Via RCA Controleer of zowel de TV als het externe apparaat zijn uitgeschakeld! Gebruik de RCA/SCART-adapter om het externe apparaat via SCART aan te sluiten op de AV-ingang van het tv-toestel. Zet beide apparaten op SOURCE → AV. Via HDMI: Controleer of zowel de TV als het externe apparaat zijn uitgeschakeld! Sluit de kabel van de bron op het TV-toestel aan en zet de apparaten op SOURCE → HDMI.

Batterijen

U moet de batterijen vervangen of installeren wanneer:

- U het product gekocht hebt
- de afstandsbediening niet goed werkt.

Open de batterijdeksel aan de achterkant van de afstandsbediening en plaats 2 batterijen (AAA) in het compartiment en let op de polariteit (zoals aangegeven). Verwijder de lege batterijen, die afzonderlijk moeten worden afgevoerd en lever ze af bij een winkel of verzamelpunt en volg vervolgens de procedure voor het inbrengen van de batterijen.

Om beschadiging van de afstandsbediening door lekkage van corrosieve vloeistoffen te vermijden, dient u de batterijen te verwijderen als u het apparaat gedurende langere tijd niet gebruikt. Vermijd tevens het gebruik van verschillende soorten batterijen of oude en nieuwe batterijen tegelijktijd.

Beschrijving van het hoofdmenu

Druk op de MENU-toets om het hoofdmenu van de pijltjestoetsen op te roepen en te gebruiken ▲/▼ en ◀/▶ om te navigeren door de titels van het menu. Druk op de Menu-knop om terug te keren naar het vorige menu of EXIT om af te sluiten. De menu's zijn: Kanalen, Afbeeldingen, Geluid, Time, Beveiliging, Instellingen.

Eerste installa

Bij de eerste installatie, selecteert u de OSD-taal en het land, voert u de PIN-code (4 cijfers) in en bevestig om verder te gaan. Selecteer het signaal (DVBT-2 of satelliet) en begin het scannen van de kanalen. Druk op OK om te starten.

Automatisch zoeken van kanalen

Druk op MENU → Kanaal → Auto tuning en bevestig met OK. Selecteer het land (het staat standaard op ITALIË) en druk op OK om de scan te starten.

Op elk moment, via EXIT of Menu, kan het scannen worden gestopt.

WAARSCHUWING! bij Automatisch kanaal zoeken worden alle eerdere zenderlijsten opgesLAGEN!

DVB-C-modus (via de kabel) is beschikbaar om de digitale kanalen te selecteren, DVB-C en druk op OK om de scan te starten.

WAARSCHUWING! Zorg ervoor dat u deze modus niet selecteert in het geval van het traditionele DVB-2 antennesysteem!

WAARSCHUWING! De ontvangst en daarom het bekijken van digitale dvbt-2 zenders is afhankelijk van het niveau en de kwaliteit van het beschikbare antennesignaal. dit signaal is afhankelijk van het gebied waarin u woont, de juiste stand/ functioneren van het antenne systeem en de kwaliteit van het signaal dat door de digitale dvbt-2 repeaters wordt uitgezonden!

Kanaallijst bewerken.

Druk op MENU → Kanaal → Program Edit en bevestig met OK. Zodra deze wordt weergegeven in de lijst, zijn de opties:

ROOD (Wissen): Selecteer een of meer kanalen, deze kunt u verwijderen door op de rode knop te drukken.

Blauw (Springen): Selecteer het kanaal en druk op de blauwe knop. Na activering zal het kanaal worden geselecteerd met de cijfertoetsen van de afstandsbediening.

Geel (Verplaatsen): Om een kanaal te verplaatsen selecteert u het kanaal dat u wilt verplaatsen, drukt u op de gele knop en gebruik de pijltjestoetsen om het kanaal te verplaatsen naar de gewenste positie of voer de gewenste positie in en druk vervolgens op OK om te bevestigen.

Satellietmodus

Als u kiest voor satelliet, kunt u ervoor kiezen om een standaard satellietkanalenlijst te laden door te drukken op OK en de bevestiging Ja (pijl naar links), of om door te gaan met normale installatie.

Zodra de satelliet parameters worden ingesteld (scantype, kanaaltype en het type dienst) drukt u op OK en kies Nee (pijl naar rechts) in het volgende scherm.

Om de digitale kanaal ontvangst modus te activeren, drukt u op de Source → Satelliet. U kunt de frequenties die beschikbaar zijn vinden door te scannen, dit automatisch naar alle kanalen van de satelliet van de eerste installatie of via een automatische scan in het menu Kanalen.

Basisinstelling antenne

Om de basisinstellingen voor het gebruik van de TV met een Universeel LNB-systeem (vaak gebruikt voor satellietssystemen in Nederland) mogelijk te maken. In het geval uw systeem is voorzien van een andere configuratie, moet u op de juiste wijze de antennepositie wijzigen.

WAARSCHUWING! De verkeerde antenne instellingen kunnen ertoe leiden DAT sommige of alle kanalen niet laden. Als u zelf niet in staat bent uw antennesysteem goed te configureren, kunt u een professionele installateur raadplegen voor advies.

evt. via WWW.TELESYSTEM.NL KUNT U EEN BEVOEGDE INSTALLATEUR BIJ U IN DE BUURT VINDEN.

Herstel naar fabrieksinstellingen

Met deze functie kunt u de fabrieksinstellingen herstellen.

Om dit te doen, selecteert u "Instellingen herstellen" en op het nieuwe scherm selecteert u YES. De televisie zal worden hersteld naar de fabrieksinstellingen.

WAARSCHUWING! De "fabrieksinstellingen herstellen" start de installatiewizard (zie hoofdstuk "Eerste installatie") en WIST OOK alle eerder opgeslagen kanalen en instellingen die door de gebruiker ZIJN INGESTELD!

Technische specificaties

	Tonen	Diagonaal 23,6" (60 cm) 16: 9 Wide
	Resolutie	1366 (H) x 768 (V) - HD READY
	Contrast ratio	1000:1
	Helderheid	180 (cd / m2)
	Kijkhoek	178°/178° (H/V)
Ingangen	HDMI	2 (HDMI1 eARC)
	A / V in	1
	USB	2 -Medioplayer
	Audio output	Coaxial
Tv-sig-naal	RF ingang DVB-T	75 Ω - VHF / UHF - 7MHz / 8MHz
	RF ingang DVB-S	1 tipo F
	Video	MPEG-2, MPEG-4, H.265.Main@L4.1-1920*1080@60fps
	Audio	MPEG1 layer1 / 2; DD; DD +; AAC; HE-AAC
	Speaker	2 x 5 Watt
Verbruik	Stroomvoorziening	100V - 240V ~ 50 / 60Hz
	Consumptie	<0,5 W in stand-by; <36 W Max
	Ondersteund formaat	AVI / MP4 / MKV (compatible H.265)
Maten (lxexp)	Met standaard	539 x 357 x 170 mm
	Zonder standaard	539 x 316 x 66 mm
Muur steun support		VESA 100
Accessoires		Standaard/Easy afstandsbediening, gebruiksaanwijzing.

Vereenvoudigde EU-verklaring conformiteit

Tele System Digital verklaart onder eigen verantwoordelijkheid dat dit product voldoet aan de essentiële eisen van de Europese richtlijnen. De volledige EU-verklaring conformiteit is beschikbaar op: <https://www.telesystem.it/CE>

Informazioni generali



Class II equipment



For indoor use only



The symbol-indicates-AC voltage



The symbol-indicates-DC voltages

La spina viene utilizzata come dispositivo di disconnessione, la presa deve essere installata vicino all'apparecchiatura e deve essere facilmente accessibile

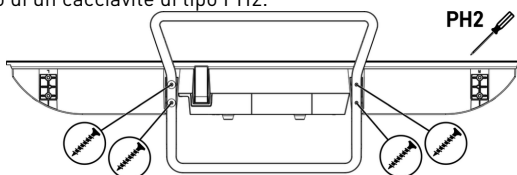
Istruzioni per installazione supporto TV

- 1) Aprire la scatola e rimuovere la TV, la busta accessori ed il supporto (alcuni modelli hanno in dotazione il supporto centrale o la coppia di piedini laterali)
- 2) Per evitare di danneggiare il TV, si consiglia di usare un panno/materiale morbido su una superficie piana sulla quale appoggiare il lato piatto del TV; avvitare il supporto alla televisione.
- 3) Verificare che le viti siano avvitate saldamente
- 4) L'installazione del supporto è completata

Nota: Le immagini sono puramente indicative.

Suggerimento:

Per facilitare l'installazione del supporto ed evitare possibili graffi e/o danni al TV, si consiglia l'utilizzo di un cacciavite di tipo PH2.



TV stand installation instructions

- 1) Open the carton box and remove the TV, accessories plastic bag and the base (some models have the V-feet support or the central base).
- 2) In order to avoid any TV's damage, please cover a table surface with soft material and lay down the TV and screw the base to the TV.
- 3) Check the screws and their match with TV.
- 4) The installation is complete

Note: the pictures are for reference only

Advice:

In order to ease the installation and to avoid any risk of scratching/damage, please use a PH2 screwdriver.

28000237 LED TV TS24 LS15

Per informazioni dettagliate, si invita a visitare il sito di TELE System Digital Srl

For detailed information, please visit the TELE System Digital Srl website

Ausführliche Informationen finden Sie auf der Website von TELE System Digital Srl



Coperto da una o più rivendicazioni dei brevetti elencati in patentlist.accessadvance.com.

Covered by one or more claims of the patents listed at patentlist.accessadvance.com.

I termini HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, HDMI Trade dress e i loghi HDMI sono marchi commerciali o marchi commerciali registrati di HDMI Licensing Administrator, Inc.

Prodotto su licenza di Dolby Laboratories. Dolby, Dolby Audio, Pro Logic e il simbolo della doppia D sono marchi di proprietà di Dolby Laboratories Licensing Corporation.



TELE System Digital Srl
Via dell'Artigianato, 35
36050 Bressanvido (VI)

Website: www.telesystem-world.com



27900011_REV.00 - 11/12/2025